

En application de la directive n°89/686/CEE du 21 décembre 1989 concernant le rapprochement des législations des Etats Membres relatives aux équipements de protection individuelle l'échantillon essayé est déclaré conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité du décret n°2007-1133 du 24 juillet 2007 portant transposition de cette directive en droit français,

*In application of the directive n°89/686/EEC dated 21/12/89 on the approximation of the laws of the Member States relating to personal protective equipment and the decree n°2007-1133 of July 24<sup>th</sup> 2007 transposing this Directive into French law,*

Le C.R.I.T.T. SPORT-LOISIRS, habilité par le ministère de l'économie, de l'industrie et de l'emploi, pour effectuer l'examen CE de type prévu par l'article R.322-35 du code du sport et identifié sous le numéro 0501 (publié au JORF du 23/06/2015) attribue  
*The C.R.I.T.T. SPORT-LOISIRS, authorized by order of the Ministry in charge of economy, industry and labour, for the EC type examination with the number 0501 (notified in JORF on June 23, 2015) grants*

## L'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE *the EC type Examination Certificate*

### N° 0501/2580/162/12/16/1886

au modèle d'équipement de protection individuelle suivant :  
*to the following designated personal protective equipment:*

- Protection pour Sellette de parapente *Protection for Paraglider harness*.....(dénomination)(*product*)
- **BUMPAIR 17**.....(marque commerciale)(*trademark*)
- Unique *one size*.....(taille)(*size*)
- **SUPAIR**, 34 rue Adrastée 74650 CHAVANOD- FRANCE..(fabricant et demandeur)(*manufacturer and applicant*)
- Protocole *Protocol* CRITT SL SP-001 02/2016.....(référentiel technique)(*standard*)

**Le modèle BUMPAIR 17 est associé aux sellettes de références : ACCESS BACK, ACRO 3, ACRO BASE SYSTEM**

*The model BUMPAIR 17 is associated with the references Paragliders harness: ACCESS BACK, ACRO 3, ACRO BASE SYSTEM*



12-16-1886  
16-2829  
BUMPAIR 17

Fait à Châtelleraut, le 24/07/2017  
*Châtelleraut, the 07/24/2017*

**Franck LEPLANQUAIS**  
Directeur (*Manager*)

Nota : toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité, en application de l'article R 322-35 du Code du sport. *Any modification carried out on the material being the subject of the present EC type Examination Certificate must be brought to the authorised body in application of Article R 322-35 of the sport Code.*

Cette attestation comporte 1 page. *This is a one page document.*

**CRITT Sport Loisirs de Poitou-Charentes**

ZA du Sanital – 21 Rue Albert Einstein - 86100 CHATELLERAULT - France

☎ : 33 (0)5 49 85 38 30

☒ : 33 (0)5 49 21 76 20

Courriel : [franck.leplanquais@critt-sl.com](mailto:franck.leplanquais@critt-sl.com) Site Internet : <http://www.critt-sl.com>

# Erklärung über Bauausführung und Leistung (EBL)

Declaration of Design and Performance (DDP)



EBL-GZ-DB - Stand 01.11.2010 - V4

## Gurtzeug - Harness

Musterprüfung / Type testing

**EAPR-GZ-7423/11**

Gerätemuster / Test sample

**Access Back 2011**

Musterprüfinhaber / Type Testing Holder

**SupAir Srl**  
rue Adrastee 34  
74650 Chavanod  
Frankreich

Datum der Musterprüfbescheinigung / type testing certification	Date of	<b>01.09.2011</b>
---	---------	-------------------

Nachgewiesene Normen und Verfahren <i>Certified standards and procedures</i>	<b>LTF 91/09</b>
	<b>EN 1651:1999</b>

Gurtzeuggruppe / Type of harness	<b>GH</b>
Zulässiges max. Startgewicht kg / Allowable max. Takeoff weight kg	<b>120 kg</b>
Integrierter RG-Container / Integrated Rescue Container	<b>Back Flap</b>
Innencontainer Teil des Gurtzeuges / Innercontainer part of harness	<b>nein</b>
RG Container Volumen / RG container volume - ccm	<b>3000 - 6500 ccm</b>
Volumenreduzierung des Retterfaches / Volume reduction of the rescue container	<b>nein</b>
Einhängehöhe cm / Height of connection cm	<b>43</b>
Einhängehöhe ändert sich mit Gurtzeuggröße / Suspension height changes with the size harness	<b>ja</b>
Art des Dämpfungssystems / Kind of dampingsystem	<b>Airbag</b>
Protektortestwert / Protector value	<b>20,2</b>
Schnallensystem / Bucklesystem	<b>Standard-T-Lock</b>
Schnallenöffnung unter Last / buckle opening under tension	<b>ja</b>
Beinstrecker / Legbar	<b>ja</b>
Beinstreckertrennung notwendig / separation required	<b>nein</b>
Beinsack / leg bag	<b>nein</b>
Wendegurtzeug / Reversible	<b>nein</b>
Gerätegewicht / System weight	<b>3,2</b>

Besonderheiten / particularities	<b>keine - none</b>
Betriebsanweisung in der Fassung vom / Manual version dated	<b>rev 1.0 -</b>
Nachprüffristen / Periodical checks	<b>24 Monate / 24 month</b>

Bad Grönenbach, 04.10.2011

Diese Erklärung wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig  
This explanation was provided electronically and is valid without signature